



В О В Е Д - О Б Ј А С Н У В А Њ Е

Оваа, 2009 година е јубелејна година, славиме 60-ГОДИНИ СПОРТ НА ЛЕШОК. Тоа беше и мотивот да седнам и да ја напишам оваа книга. 60 годишниот Јубилеј има четири поводи:

- 60 години од првите фудбалски натпревари на ФК ЛЕШОК од Лешок во септември 1949 год. во Тетовската зона (1949-2009) ;
- 47 години од натпреварувањето на Фудбалскиот клуб ОНИКС од Лешок, во Тетовскиот фудбалски потсојуз во 1962 год. (1962-2009); и
- 55 години од првите одбојкарски натпревари на милиционерите од Милиционерската станица во Лешок (1954-2009) ;
- 37 години од формирањето на Одбојкарскиот клуб ЛЕШОК од Лешок во 1972 година и натпреварите во тетовската зона и во Македонската одбојкарска лига (1972-2009) ;

Во изминатите 6 децении, па, се до оваа 2009 година многу луѓе од Лешок кои играле за фудбалскиот, за одбојкарскиот клуб, или во други спортови, како и лицата кои биле во управата на клубот, работеле со многу ентузијазам, самоодречување и со голема љубов и така ја испишаа историјата на Фудбалскиот клуб Оникс и Одбојкарскиот клуб Лешок, со што придонесоа спортот во Лешок да завземе достоино место во тетовскиот и македонскиот спорт.

Значи, во изминатите години, многу лица од Лешок кои играа за фудбалскиот и за одбојкарскиот клуб, како и лицата кои раководеа со нив, вложија многу ентузијазам, самоодречување и голема љубов и тие ја испишаа историјата на спортот во Лешок, од кои се издвојуваат фудбалот на ФК Лешок односно, подоцна на ФК Оникс, како и на одбојката на ОК Лешок и дадоа значаен придонес на развојот и нивото на фудбалот и одбојка не само на Лешок, туку, дадоа придонес и на нивото и растежот на македонскиот спорт.

Не случајно се вивнаа во висините на македонските спортски великани одбојкарот и репрезентативец Жарко Ристовски и фудбалерот и репрезентативец Александар Васовски, кои се со потекло од Лешок, на кои нивните татковци Зоран Ристовски и Перко Васовски играа за ФК Оникс, како и во други фудбалски тимови во Полог. Тука, би ги споменал и македонските фудбалски великани, браќата Бошко и Милко Ѓуровски, кои се со потекло од соседното село Жилче, а кои првите фудбалки чекори ги учеа од нивниот татко Цветко Ѓуровски, кој првото фудбалско искуство го имаше во ФК Оникс од Лешок.

Затоа, македонските спортски великани Жарко Ристовски, Александар Васовски, браќата Бошко и Милко Ѓуровски, и други спортисти, треба вечно да го почитуваат ентузијазмот, самопрегорот и голема љубов кон спортот на нивните татковци



фудбалери, како и на плеада на спортисти ентузијастички кои фудбалската вештина ја учеа на терените во Лешок.

Со оваа мала книга сакам да ги осветлиме и овековечиме големите победи извојувани на спортско поле на лешаните и кои го афирмираа Лешок, едно мало село со помалку од 200 куќи, како село спортски великан на ниво на Македонија, а порано и на ниво на СФР Југославија. Спортските екипи од Лешок се натпреваруваа равноправно, а би рекол забележуваа и поголеми резултати од многу поголеми села, па, и градови во Македонија и Југославија.

ОК Лешок е единствено село во Македонија кое непрекинато 37 години успешно и со големи резултати се натпреваруваше во Македонската одбојкарска лига, а во 80-те години и во Втората одбојкарска лига - Југ во поранешна СФР Југославија.

Идејата за пишување на посебна книга за спортот, односно за фудбалот и одбојката во Лешок произлезе од сознанието дека Лешок има многу богато спортско минато, но, нажалост до денес не сум сретнал да се собрани и синтетизирани резултатите на едно место.



(Лешок, Костоо, март,2009)
(Lesok, Kostoo, March,2009)

На многу натпревари, како дете, лично сум присатвувал, и Јас, ги доживував и победите и поразите заедно со играчите и заедно се радувавме и тагувавме.

Во 2005 година кога го реализиравме проектот Младите и преданијата на Здружението ЛЕШОК од Скопје, кој го финансираше Фондацијата СОРОС во кој беа вклучени 14 села од Долни Полог, дојдов до сознание дека е присатен духот на натпреварување кај населението во боречките и спортските вештини и дека истиот се пренесува од генерација на генерација преку преданијата, исто како и народните и фолклорни преданија, кои се пренесувале низ вековите.

Така, кај децата присатен е духот од преданијата за големите јунаци Филип Втори и Александар Македонски, цар Самоил, Марко Крале, Карпош, ајдуците, војводите и



комитите од Илинденскиот период, партизаните и сл., а кои ги слушавме ние децата од постарите на Бучејца пред дуќанот-коперацијата. Најинтересен, најначитан и со многу специфичен стил на раскажување на настаните, случките, преднијата беше дедо Андро Поповски, од мојот род Онуфриевски-Лалошои-Глајноој)-Визнатијци, брат на дедо ми Трпо Онуфриевски, првиот учен учител од Лешок.

Јас немам сретнато пишани материјали од активните играчи и раководители на ФК Оникс и ОК Лешок, освен, што се споменува ФК Лешок и некои фудбалери од Лешок, во книгите за ФК Љуботен и ФК Тетекс од Тетово и ФК Хајдук од Вратница, но, нажалост тоа се многу сувопарни податоци.

Во двете книги напишани од лешанецот Илија Петрушевски за Лешок односно Лешек напишан е текст за спортот и ФК Оникс само на една страна, при што, не повикува, Лешаните, богатото спортско минато во фудбал и одбојка и др. да се обработи и публикува. Јас се одзвав на повикот на Илија како лешанец, иако активно не сум спортувал, но, затоа сум бил активен набљудувач и гледач и се радував на секој спортски успех на спортските екипи на Лешок.

Затоа, седнав, почнав да прибирам податоци, усмени и писмени, како и фотографии, почнав да пишувам и ќе направам напори да се публикува книга за фудбалот и одбојката, што би било за прв пат во спортската историја на Лешок.

Спортистите од Лешок и нивните наследници заслужуваат нивниот спортски дух, ангажман и резултати да се запишат во една книга и да се овековечат.

Јас иако не сум бил активен играч, туку, сум бил активен гледач и симпатизер, се обидов да ги вратам моите сеќавањата и меморија, потоа сеќавањата на многу активни играчи и раководители, како и публикациите кои ни се на располагање и да напишам една мала публикација. Верувам и очекувам дека оваа моја публикација ќе иницира некои активни играчи и раководители, кои лично ги доживеале и имаат и документи и фотографии, да напишат книга која ќе биде со многу изворни и содржајни податоци со конкретни резултати и доживувања.

Сметам дека има безбројни податоци и доживувања за фудбалот во Лешок во претходните шест децении и за одбојката и дека заслужиле генерации и генерации играчи, раководители, но, и гледачите и симпатизерите и вреди да се направи напор да се напише книга.

Како што реков, јас не бев активен играч, туку, бев активен гледач, при што се обидов да ги вратам моите сеќавања, потоа сеќавањата на многу активни играчи и раководители, трагав во новините кои се на располагање во НУБ Св. Климент Охридски во Скопје, седнав да напишам и еве оваа 2009 година, напишав електронска книга.

Оваа книга ја посветувам на децата од моето детинство со кои сум играл, учел и сум се дружел во Лешок. Исто така, книгата ја посветувам и на сите деца од селата од Полог и Шара со кои сум се сретнувал и играл топка, а пред се на децата од: Слатина, Непроштено, Јанчиште, Теарце, Варвара, Отуње, Брезно, Глоѓи, Јелошник, Ратае, Жилче, Јегуновце, Сетоле, Цепчиште, Једоарце, Белојште, Вратница, Старо село, Рогачево, Раотинце, Подбреѓе, Копанџе, Туденце, Сиричино, Шемшово, Радиовце, Фалише, Зубовце, Палчиште, Волковија, Милетино, а секако и на децата од Тетово, Гостивар и Скопје кои ги сретнував и се играл со нив како дете.



(Варвара, 21 Октомври 2007)
 (Varvara, 21 Oktober, 2007)

Секако дека оваа книга подеднакво ја посветувам и на моите учителки, како и на сите наши учители, кои не научија и описменија да читаме и пишуваме на современ македонски јазик, но, кои заедно со нашата мајка и татко, баба и дедо не образуваа и воспитаа да се дружиме и да имаме спортски и натпреварувачки дух.

Посебна благодарност исказувам кон моите учителки Рада Симовска и Јелица Ковачевска, кои ми беа први учителки во Лешок.

При ова, му исказувам благодарност и на мојот/наш учител-наставник по Фискултура во Осмолетката Кирил Пејчинович во Теарце, Мирко Јовановски, кој е со потекло од родот Костадиној од Лешок, кој е најзаслужен за организирањето на вежби и натпревари на учениците во ракомет, одбојка, мал фудбал, кошарка, атлетика и др. спортови на многу генерации ученици кои учевме во Теарце и кој е најзаслужен за раѓањето на првите никулци на спортисти и спортски клубови во Лешок, Теарце, Глоѓи, Јегуновце, а заслужен е за растежот и на тетовските клубови Тетекс и Љуботен. При ова, сакам да им оддадам признание и почит и на сите учители кои сите овие години не учеа и воспитуваа во училиштата во Теарце, Непроштено, Вратница, Глоѓи, Шемшово, училиштата и гимназиите во Тетово, Гостивар, Скопје и др. места.

Преку оваа мала книга правам мал обид да го приближиме времето од моето и нашето детинство во Лешок и Полог до денешниве генерации и да се запознаат колку ние децата од тоа време сме имале богат спортски, културен и општествен-друштвен живот.



Инаку, за нашиот богат, разновиден и сестран спортски, и забавен детски живот кој се пренесувал преку 25 векови во Лешок, сум во завршна фаза на пишување книга, која ќе биде како електронска книга под наслов: Спорт, боречки вештини, народни детски и забави игри во Лешок од античка Македонија до денес.

Со играњето и физички зајакнувавме, развивавме друштвеност, спортски и натпреварувачки дух и знаевме и да победуваме, но, и да губиме, кои се многу важни за формирањето на секоја личност, за да може поуспешно да се бориме со проблемите, кои ги носи животот.

Овие, како и други спортски игри не се играле само од луѓето од Лешок, туку, имаше комуникации и играње и натпреварување и помеѓу селата од Полог.

Овие забави и спортувања се случуваа редовно во саботите и неделите, но, и на верски и државни празници, скоро во секое време.

Лешок, 25 Декември 2009 – Св. Спиридон

Митко Жифкоф Спирски



(Св. Спиридон – Извор: www.mpc.org.mk)

(St.Spiridon – Source: www.mpc.org.mk)

Свети Спиридон живеел во 4 век на островот Кипар. Родителите му биле сиромашни и тој од младоста чувал овци. Кога му дошло времето се оженил, но наскоро останал вдовец, па целиот свој имот почнал да го користи за да им помага на бедните. Подоцна бил избран за епископ во кипарскиот град Тримитунт. Господ го прославил овој чудесен човек со даровите на чудотворство. Откако добро ѝ служел на Црквата, се упокоил во 350 година. Неговите мошти се пренесени во 7 век во Цариград, а во времето на турското освојување биле пренесени на грчкиот остров Крф.

Крф, 25. 12. 2009 г.





(Есен во Лешок)
(Autumn, Lesok)



(Зима во Лешок, Кале)
(Winter, Lesok, Citadel-Kale)



V O V E D-INTRODUCTION

This 2009 year is an anniversary, we celebrate 60-YEARS SPORT OF LESOK. That has motivated me for writing of this book. 60th an anniversary has three motives:

- 60 years after the first football matches of FC LESOK of Lesok in September 1949 in Tetovo's area (1949-2009);
- 47 years of the competition of the football's club ONYX of Lesok in Football's sub union in Tetovo in 1962 (1962-2009); and
- 55 years after the first volleyball matches of the policeman from Lesok (1954-2009) ;
- 37 years of the competition of the volleyball's club LESOK of Lesok in Macedonian volleyball's league in 1972 (1972-2009).

These 60 years, until 2009 many people of Lesok who played for football's, volleyball's club or other sports, and the people who were in the management of the club, worked with a lot of enthusiasm, self-denial and with a great love and they have done the history of the Football's club Onyx and the Volleyball's club Lesok and they contributed Lesok's sport to be a great part of the Macedonian sport.

These years many people of Lesok, who played for football's and volleyball's club and the people, who manage with them worked with a lot of enthusiasm, self-denial, a great love and they have done the history of the sport in Lesok, such as: FK Lesok's football, later FK Onyx's football and OK Lesok's volleyball, they helped for developing of the football and the volleyball in Lesok and for developing of Macedonian sport.

They are part of the Macedonian sport giants, such as the volleyball player and the member of the national sport representation Zarko Ristovski, the football player and the member of the national sport representation Aleksandar Vasovski and, who are from Lesok, whose fathers Perko Vasovski and Zoran Ristovski played for FC Onyx and other football teams in Polog. I would mention and the Macedonian Football Giants players and representative Alexander Vasovski and Zoran Ristovski played for FC Onyx, and other football teams in Polog. I would mention and the Macedonian football giants, the brothers Bosko and Milko Gjurovski, who are from the nearby village Zilce, their first football's steps are by their father Cvetko Gjurovski, whose first football's experience was in FC Onyx of Lesok.

Macedonian sport giants Zarko Ristovski, Aleksandar Vasovski, the brothers Bosko and Milko Gjurovski and other athletes have to respect the enthusiasm, the self-denial and the great love to the sport of their fathers- football players, and a constellation of sports enthusiasts, who learnt the football's skills in Lesok.

With this small book I want to illuminate and perpetuate the great victories won in the Lesok's people sports field, who affirmed the small village with fewer than 200 houses, at a level of Macedonia, and before at a level of SFR Yugoslavia. Sports teams from Lesok competed equally,



and I would say they had better results than larger villages and some cities in Macedonia. OK Lesok is the only village in Macedonia, which competed continuously, 37 years successfully and with great results in Macedonian volleyball's league and in 1980s in the Second volleyball's league-South in the former SFR Yugoslavia.

I got an idea of writing a special book of the sport in the other words of the football and the volleyball in Lesok, because Lesok has many rich sports past, but unfortunately I haven't seen collected and synthesizing findings together.

In many competitions as a child, I was present personally, I experienced the victories and the defeats along with the players and we were happy and sorrowed together.

In 2005, when we realized the project The young and the legend of the Association LESOK from Skopje, which was financed by the SOROS Foundation, where were included 14 villages of Lower Polog, I realized that the people have competitive spirit in the martial arts and the sports skills and that the same is transferred from generation to generation through the legend as folk and folkloristic tradition, which are transferred through the centuries.

Thus, the children have the legend's spirit of the great heroes Philip II, Alexander of Macedonia, car Samoil (King Samoil), Marko Krале, Karpos, the brigands, the dukes and the komitadjis of the St. Elias' period, the partisans and the like, we listened them as children of the older people by Bucejca before the co-operation. The most interesting, the most learned with a very specific style of narration of the events, the happenings, the legends was grandfather Andro Popovski of my kin Onufrievski-Lalosoj-Glavinoj-Viznatijci, my grandfather Trpo Onufrievski's brother, the first learned teacher of Lesok.

I haven't seen written materials by the active players and managers of FC Onyx and OK Lesok yet, except mentioning of FC Lesok and some players from Lesok in the books for FK Ljuboten and FK Teteks from Tetovo and FK Hajduk from Vratnica, but unfortunately they are very artlessly information.

In two books, which are written by Ilija Petrusovski (from Lesok) for Lesok in other words Lesok there is a written text for the sport and FC Onyx only on one page and it appeals us, Lesok's people to process and publish the rich sports history in football and volleyball etc. I reacted of Ilija's call as Lesanec (man from Lesok) although I didn't play actively, but I was an active observer and spectator and I was glad of each sporting success of the sports teams of Lesok.

Because of that I started to collect data, oral and written and photographs. I began to write and I'll make efforts to publish a book about the football and the volleyball, it would be first time in sports history of Lesok.

Athletes from Lesok and their inheritors deserve their sports spirit, engagement and results to be written in a book and to be perpetuated.

Although I wasn't an active player but an active spectator and supporter, I tried to restore my memory, then the memories of many active players and managers, and the publications which we have and for writing a small publication. I believe and expect that my publication will initiate some active players and managers who have personal experience, documents and photographs to write a book, which would be with many original and informative data with concrete results and experiences.

I think there are countless data and experiences of the football in Lesok - the last 60 years and of the volleyball - the last 37 years, and that generations and generations of players, managers, spectators and sympathizers are deserved for making an effort of writing a small book.

As I said, I wasn't active player, but I was active spectator and I tried to restore my memories, then the memories of many active players, managers, I looked for in the newspapers of the NUB (National and University Library) "Kliment Ohridski" in Skopje and I sat down to write a small book.



This book is dedicated to the children from my childhood, we played, studied and associated together in Lesok. Also I dedicate this book to all children from the villages of Polog and Shara, we played a ball together, primarily to the children of: Slatina, Neprosteno, Janciste, Tearce, Varvara, Otunje, Brezno, Glogji, Jelosnik, Ratae, Zilce, Jegunovce, Setole, Dzepciste, Jedoarce, Belojste, Vratnica, Staro selo, Rogacevo, Raotince, Podbregje, Kopanjce, Tudence, Siricino, Shemsevo, Radiovce, Falise, Zubovce, Palciste, Volkovija, Miletino and to the children of Tetovo, Gostivar and Skopje, I met them and I played with them as a child.

Also this book I dedicate to my teachers and all our teachers, who taught us to read and write the contemporary Macedonian language, they and our parents and grandparents have taught and educated us in sports and competitive spirit.

I express a special gratitude to my teachers Rada Simovska and Jelica Kovacevska, who were my first teachers in Lesok.

Also I express a gratitude to the teacher of Physical culture at the primary school “Kiril Peychinovich” in Tearce, Mirko Jovanovski, who is of the kin Kostadinooj of Lesok, who is the most deserving for organizing drills and matches for the students in handball, volleyball, small football, basketball, athletics and other sports for many generations of students from Tearce and who is the most deserving for many athletes and sports clubs in Lesok, Tearce, Glogji and Jegunovce, and of improving of the Tetovo’s clubs Teteks and Ljuboten.

Also I would like to give an accolade and a respect for all teachers, who all these years have taught and educated us in the schools in Tearce, Neproshteno, Vratnica, Glogji, Shemsevo, the schools and the gymnasiums in Tetovo, Gostivar, Skopje and other places.

Through this little book I do a little try to approach the time of my and our childhood in Lesok and Polog to the current generation to know that the children of that time had a rich, sports, cultural and social life.

Writing for our rich, diverse and versatile sports and fun children's life, which was transferred through 25 years in Lesok is nearly finished and I'll publish it in a electronic book titled: Sport, martial arts, folk children's and entertaining games in Lesok of ancient Macedonia to nowadays (Source: No.3).

By playing we got strong physically, developed sociability, sports and competitive spirit, we could win, but we sometimes lost and that was very important for forming of each person for resolving problems successfully of everyday life.

These and other sports games weren't played only by people of Lesok, but there were a communication, a play and a competition between the villages of Polog.

These sports games were played on Saturdays and Sundays, but they were played at religious and state holidays too.

Lesok, 25 December 2009 – St. Spiridon

Mitko Zifkof Spiroski



(Есен во Лешок)
(Autumn, Lesok)



(Зима во Лешок)
(Winter, Lesok)